

El burro y los Reyes

comedia infantil

Actos y 4 cuadros.

# EL BURRO Y LOS REYES

-----

( Comedia infantil en un acto dividido en dos cuadros )

de ELENA FORTÚN

Adaptada a la escena argentina , por ALCIRA OLIVE

PERSONAJES : Celia  
Doña Benita  
Tonino  
Currito  
El Burro bribón ( Un niño vestido de burro )  
Voz del Chofer  
Juana ( mucama )  
Valeriana , mujer de pueblo  
Mamá  
Papá  
Rey Negro  
Solita  
Policarpo  
Gumersinda  
Lolita  
Serafina

La acción en Rosario - Epoca actual

## CUADRO PRIMERO

La escena representa una esquina del Parque Independencia - Un telón de fondo hará de pasacalle - Habrá un banco en medio

CELIA Y DOÑA BENITA ( Escena 1 )

CELIA ( Entra por izquierda tirando de Doña Benita que se resiste y anda a tropezones ) Vamos , Benita , Vamos !..

BENITA Pero : donde me llevas , criatura ?..¿ No ves que vamos a perdernos en la inmensidad de este Parque ?..

- CELIA ( MOSTRANDO UNA CARTA ) Vamos a echar esta carta..Tenemos que encontrar un buzón..¿ Ves alguno ?..
- BENITA Celia , por Dios , no seas porfiada !..¿ Que carta es esa ?..
- CELIA Es para los Reyes Magos..Les pido lo que quiero . Mañana pasará.
- BENITA Tu padre les ha escrito ya..
- CELIA Los Reyes Magos no le harán caso ..Papá escribió ..Mamá escribió.. Papá les ha dicho que no le hagan caso a mamá ..Y mamá les ha pedido a los Reyes que no le hagan caso a papá ...Entonces les he escrito yo misma esta cartita , para que me hagan caso a mi.. Vamos !..Vamos , doña Benita !..
- BENITA ( DEJANDOSE CAER EN EL BANCO ) No puedo mas !..Mis piernas no me sostienen... Están muy viejas !..
- CELIA Ah !..Tienes las piernas viejas ?..Mentira , doña Benita !..Tus manos son igual de viejas que tus piernas y se mueven como las mías , y tu lengua también es vieja como tus piernas y no para de hablar..Vamos , vamos..No eres nada vieja !..
- BENITA No tires de mí , Celia...No puedo mas !..
- CELIA ( OBSERVANDO EL SUELO ) Ay !..Benita , allí veo un sitio donde puedo echar la carta.( Se dispone a hacerlo )
- BENITA ¿ Donde está ese buzón que no lo veo ?..
- CHICOS DEL PUBLICO ( Gritando ) No , Celia , eso es una alcantarilla !.. No eches ahí la carta , Celia !..
- CELIA ( ENFRENTANDO AL PUBLICO ) ¿ Quién dice que es una alcantarilla?
- CHICOS Nosotros !..Nosotros !...No la eches , Celia ...
- BENITA ES una alcantarilla por donde se va el agua cuando llueve..
- CELIA Y donde se va el agua ?..
- BENITA Solo Dios lo sabe !..
- CELIA Entonces , Dios también sabrá adonde debe ir mi carta . Yo la echo..
- CHICOS No la eches , Celia , no la eches !.. No !..No !..
- CELIA ( SE DETIENE , DUDA , ATIENDE UN MOMENTO A LAS VOCES Y POR FIN SE ENCOJE DE HOMBROS Y ECHA LA CARTA A LA ALCANTARILLA ) Bueno, ya está...Dios se ocupará de que llegue a manos de los Reyes Magos .
- CHICOS DEL PUBLICO No llegará , Celia , no llegará !..

( SE PRODUCE UN GRAN RELAMPAGO , SEGUIDO DE TRUENO . CELIA CORRE BUSCANDO PROTECCION EN DONA BENITA )

BENITA ( ABRAZANDOLA ) No tengas miedo..Es tormenta de verano..Pronto pasará...

CELIA No tengo miedo , no..Pienso solo una cosa . Se habrán enojado los ángeles ?.. ( OTRO TRUENO ) Están furiosos , Benita .¿ No oyes ?

BENITA ( ESTRECHANDOLA MAS ) No , querida..Los ángeles nunca se enojan.. Eso es que chocan las nubes y hacen ruido como si se rompieran...

ESCENA 11

Dichos y EL BURRO , TONINO y CURRITO

( SE OYEN VOCES DE LOS MUCHACHOS ARREANDO AL BURRO QUE VIENE TIRANDO DE UNA CUERTA ATADA A LAS PATAS DE ADELANTE Y DANDO SALTOS Y COCES PARA DESPRENDERSE )

VOCES ( DENTRO ) Arre !...Arre !... Arre Burro !...( ENTRAN PEGÁNDOLE AL BURRO CON UNA SOGA O LATIGO )

CELIA ¿ Porqué pegan al burro ?.. Eso no se hace , malvados !..

BENITA Pobrecito animal !..¿ Porqué le pegas , muchacho ?..

TONINO Porqué este Burro es muy burro !...¿ No ves como salta ?..

CURRITO Además quiere comer... Es muy pretencioso !..

CELIA Yo tengo aquí unas almendras garrapiñadas . Tómalas . ( SE LAS DA )  
Que se las coma todas...

TONINO ( RECHAZANDOLAS ) No le sirven , son muy duras ..Además está encaprichado porqué se le ha metido entre oreja y oreja , que quietomar leche de burra...

BENITA Es muy inteligente este burro , por lo que veo..Dale leche de burra

CURRITO ¿ De donde la sacamos ?..

BENITA Pues de la burra madre .

TONINO No tiene madre ..Se murió...

CELIA ( ABRAZANDO AL BURRO ) Pobrecito !.. Pobre burrito de mi alma !

- BENITA No lo abrasces , Celia , que puede darte una coz !..( EL BURRO DA PATADAS HACIA TODOS LADOS , CELIA SE ASUSTA Y SE RETIRA . UN NUEVO RELAMPAGO SEGUIDO DE TRUENO , ASUSTA A TODOS ) Virgen Maria Purísima !..
- TONINO El burro tiene miedo a la tormenta...
- CURRITO Por eso da tantas patadas . Eh !..Burro !..No seas tan burro !...
- BENITA Está empezando a llover ..Caen gotas fordísimas...
- CELIA Y nosotras sin saber donde ir , porcual camino...( A TONINO ) Oye, muchacho..¿ tu sabes porqué lado debemos tomar para llegar a la calle Córdoba ?..
- TONINO No se , no la conozco..
- CURRITO Yo tampoco...¿ Es una calle con muchas luces y mucha gente ?...
- BENITA Si , si...Eso es...
- CELIA Benita no conoce la ciudad...El chofer nos dejó aqui , en este Parque y nos dijo que mas tarde vendría a buscarnos...Y no llega..
- BENITA Nos dejó para que tomáramos sol , pero el sol se ha ido y el cielo parece derrumbarse ..¿ Donde vamos ?..
- CURRITO Nosotros no conocemos la ciudad...Vivimos en una chacra , de ahí hemos traído al Burro...En cuanto se murió la madre , la burra , dijimos , vamos a venderlo para que lo carneen y vendan su carne y sus huesos a pedazos en el mercado...
- CELIA Oh !..¿Eso han pensado ? Ghicos malvados !..Vender el Burro... ¿ Oyes ésto , Benita ?..Van a vender el Burro...para que lo maten.... No lo permitiremos nosotras ¿ verdad , Benita ?..
- TONINO La cosa tiene remedio...Compre Vd. el Burro...
- BENITA ¿ Que lo compre yo ?..
- CELIA Si , Benita..Cómpremos el Burro..Tu tienes dinero...
- BENITA ( MIRANDO SU CARTERA ) Poco tengo...pero si alcanzara ...
- CURRITO Por solo quince pesos , se lo vendemos...
- CELIA ¿ Tienes quince pesos , Benita ?..
- BENITA ( CONTANDO SU DINERO ) A ver..Cinco...diez...once...catorce..quince.
- TONINO Y todavía le quedan mas pesos...Si lo quiere...lo lleva .
- CURRITO Y si no lo quiere...pues al matadero.. a que lo hagan chorizos.

CELIA ( ENCARÁNDOSE AL PÚBLICO ) Amiguitos míos ¿ que les parece ?..Deja-  
mos que lleven el Burro al matadero , para que lo hagan chorizos ?.

CHICOS DEL PÚBLICO No !...No !...

CELIA ( AL PÚBLICO ) Entonces ¿ lo compramos y lo llevamos a casa ?..

CHICOS DEL PÚBLICO Si !...Si !...

TONINO ( A BENITA ) ¿ Oyo ?..Tiene Vd. la vida del Burro en su cartera..

BENITA Por mí que no se mate al Burro..Toma..Toma..Quince pesos...

CELIA ( AL PÚBLICO ) ¿ Vieron que Buena es Doña Benita ?...Un aplauso pa-  
ra doña Benita que salva la vida de este pobrecito Burro...( TODOS

BENITA APLAUDEN . DONA BENITA SALUDA ) Gracias ...Gracias !..

CHICOS DEL PÚBLICO Vive doña Benita !..Viva !...

CELIA ( TOMANDO LA SOGA QUE SIRVE DE RIENDA AL BURRO ) Ahora eres mío, Bu-  
rrito ...

TONINO ( QUITÁNDOLE LA SOGA , LA DESPRENDE DEL BURRO ) La sogá es de Curri-  
to..El Burro se vende sin sogá...

BENITA ¿ Como vamos a llevar al Burro sán sogá ?..

CURRITO SI me dan por la sogá tres pesos...se llevan la sogá...

CELIA Eso es un abuso , Currito !..

CURRITO ( INSOLENTÉ ) ¿ Que quieres ?..¿ No te venden el pan en la panade-  
ría sin papel ?..Y pretendes que yo te venda el burro con la sogá!..  
Vamos !..En que mundo viven Vds...

BENITA Está bien . Aquí tienes tres pesos , y danos la sogá...

TONINO Lo malo es que el Burro no quiere caminar mas...

( SE OYEN NUEVOS TRUENOS Y EL RUIDO DEL AGUA QUE CAE COPIOSAMENTE )

BENITA Se ha largado a llover !..¿ Como nos vamos ?..

CELIA Que Tonino y Cuérrito nos paren un taxi...Por favor , Tonino..

TONINO ( LLAMANDO ) Taxi !..Taxi !... Aquí !..( SE OYE VOCINA DE AUTO )

CURRITO Aquí , Chofer !...Arrímese...Son una señora y una niña..

VOZ DEL CHOFER Que se arrime ellas hasta aquí...

TONINO No pueden , porque llevan un burrito..Tiene Vd. que alzarlo...

VOZ DEL CHOFERZ Yo no alzo burros !...Que se creen !..

TONINO El chofer dice que no alza burros ..y se va enojadísimo.( SE OYE LA VOCINA MAS LEJANA )

CELIA ¿ Como hacemos , entonces ?..Llueve cada vez mas...No tenemos para - guas ..No sabemos el camino de nuestra casa...

BENITA Dejemos el Burro atado en un árbol y nosotras busquemos un taxi que nos lleve ?..

CELIA Dejar al Burro , aquí solito , en medio de la tormenta ?..( AL PÚBLICO ) Oyeron eso , amiguitos ?..les parece bien que abandonemos a este pobre animal ?...

CHICOS DEL PÚBLICO No , no !..

CELIA Lo llevamos a casa , aunque sea alzado en sillita de oro ?..

CHICOS DEL PÚBLICO Si!.Si!.En sillita de oro ...

CELIA Entre doña Benita y yo , podemos hacer la sillita de oro..Venga , doña Benita...

( CELIA Y DONA BENITA CRUZAN LAS MANOS Y HACEN " LA SILLITA DE ORO "

BENITA ¿ Podremos , nosotras llegar a casa con el Burro a cuestas ?..

CHICOS DEL PÚBLICO Si!.. Si !.

BENITA Vamos , muchachos , ayúdenos...( A TONINO Y CURRITO )

TONINO Tengan fuertes las manos...( A CURRITO ) Ayúdame a levantar el burro....

( Con GRAN ESFUERZO TONINO Y CURRITO ALZAN EL BURRO Y LO ACOMODAN EN " LA SILLITA DE ORO " )

BENITA Ay !..Como pesa !...Mis viejas piernas flaquean...

CELIA Animo , Benita!..Animo !...

TONINO ( APARTE A CURRITO ) Déjémosla solas que se las arreglen...Si nos quedamos aquí , pedirán que las ayudemos...Vamos a tomar un chocolate , a la salud del Burro...

CURRITO La mitad del dinero me pertenece a mí ...

TONINO Ya lo se..Toma ( MIENTRAS SALEN VA ENTREGÁNDOLE DINERO ) Uno..dos.. cinco...seis..siete...( RIENDO ) Buen negocio , ¿ eh ?.. ( SALEN )

CELIA Burrito , si pudieras hacerte mas liviano...No podemos mas... ( SALEN POR EL LADO CONTRARIO ) Yo te querré mucho...burrito...

te llevaré a mi casa..Dormirás en mi dormitorio..en mi cama...Yo dormiré en el suelo...¿ Verdad que sí , Benita ?..

BENITA No se..No se donde dormirá el Burro ...ni donde dormiremos nosotras... Ni si vendrá la Policía y nos llevará a los tres al matadero , para que nos hagan morcilla...

( CAYENDO Y LEVANTANDO , MIENTRAS SALEN ; arrecia la tormenta )

CELIA No tengas miedo , Burro mío !..Yo te defenderé !...Nadie hará de tí ninguna morcilla...( AL PUBLICO ) Verdad que no , amiguitos ?

CHICOS DEL PUBLICO No !..No !..

### T E L Ó N

INMEDIATAMENTE SE LEVANTARA DE NUEVO EL TELÓN Y APARECERÁ LA HABITACION DE DORMIR DE CELIA - PUERTAS A DERECHA E IZQUIERDA- UN AMPLIO BANCÓN AL FONDO , EN MEDIO , QUE DA A LA CALLE // SE OYE LLOVER SIN DEJAR LOS RELÁMPAGOS Y TRUENOS DE ESCUCHARSE INTERMITENTEMENTE- SE VERA LA GAMITA DE CELIA , SUS MUÑECAS Y LOS MUEBLES ADECUADOS - JUANA , LA MUCAMA , UNIFORMADA , TERMINA DE HACER LA CAMA DE CELIA )

JUANA ( PERSIGNÁNDOSE AL OIR UN TRUENO ) Santa Bárbara bendita !..Que diluvio !..Ea !..Ya está arreglada la camita de Celia ..Cómo cae agua y mas agua ...Hoy es noche de poner los zaparitos para los Reyes Magos..No podré ponerlos en el balcón..!Esa Benita! ¿ cómo se demora tanto , sin venir ?..Claro !..Con la lluvia habrán tenido que meterse en algún sitio...Estarán esperando que pase la tormenta..O se habrán metido en un cine...Eso sí puede ser . Cerraré bien el balcón...

### ESCENA 11

JUANA - CELIA Y BENITA

CELIA ( DENTRO ) Juana !..Juana !..¿ Donde estás ?..

JUANA Aquí , nena , en tu cuarto...( CON UN SUSPIRO DE ALIVIO ) Han llegado , por fin !..Aquí , Celia...

CELIA ( ENTRA TIRANDO DE LA SOGA . NO SE VE AÚN EL BURRO ) Juana , por

favor !...Tira de esta cuerda..Tira!...Yo sola no puedo...

JUANA ¿ Que es esta cuerda ?..

CELIA El burro .

JUANA ¿ El burro ?..¿ Que burro ?..

CELIA ¿ No sabes lo que es un burro ?..¿ Nunca viste uno en tu vida ?...

Tira fuerte , Juana...Mas fuerte ....Mas fuerte !...( TIRA JUANA HASTA QUE CEDE LA SOGA Y ELLA SE CAE DE ESPALDAS AL SUELO ) Dios mío !  
Ay !...Ay !...Ay !... Que golpeazo !...

CELIA No te laments tanto , Juana...Si te duele , te<sup>ry</sup> rascas ....Voy a decir a Benita que empuje ella del burro..( SALE )

DICHOS Y VALERIANA ( mujer de pueblo )

VALERIANA Que chica mas traviesa !...Miren que hacerme cargar el burro !..

JUANA ¿ Quien es Vd. ?..

VALERIANA Me llamo Valeriana ..Voy de casa en casa , llevando y trayendo ropa para lavar...En el Parque encontré a esa chica y una señora Benita...Me pidieron que las ayudara a levantar el burro...Llovía. El burro no quería mojarse , por lo visto y se metía bajo los árboles..No quería caminar...Lo lematé yo sola , en peso... Uy !... Se me ha hinchado la espalda ...A ver si me sale una joroba....

CELIA ( GRITANDO DESDE AFUERA ) VALERIANA !...Valeriana !...

VALERIANA Que hay ?..

CELIA Por favor Valeriana...El burro...no quiere caminar...

VALERIANA ( GRITANDO TAMBIEN ) Pues que se arregle..Yo lo subí en el ascensor...Ya está en la casa...Yo no lo cargo mas...( A JUANA ) Me darán alguna gratificación ..He quedado para no poder trabajar en quince dias...Este servicio vale treinta pesos...lo menos...

JUANA Eso lo arreglará Benita...

DICHOS Y BENITA , luego CELIA

( ENTRA BENITA CARGANDO EL BURRO Y AL TRASPONER LA PUERTA CAE CON EL AL SUELO )

BENITA Dios mío !...Me va a matar este burro...( ENTRE JUANA Y VALERIANA LEVANTAN A BENITA )

BENITA Estoy vieja !...Nadie lo quiere creer , pero es la verdad...Estoy muy vieja ( LIOROSA ) Celia me está matando...

VALERIANA Y a mí !..Señora Benita...Deme mi jornal .

BENITA Treinta pesos por alzar el burro y traerlo hasta aquí...

BENITA Yo no tengo dinero...Los únicos pesos los gasté en el burro...

CELIA ( ENTRANDO ) No llores mas , Benita...Mira, Valeriana..Yo tampoco tengo dinero..

VALERIANA ( FURIOSA ) ¿ Que no tienes dinero ?..¿ Y porqué me hiciste trabajar , entonces ?.. Te haré llevar a la Policía...Mala !...

CELIA No te enfurezcas , Valeriana..No tengo pesos , pero tengo una alcancía llena de monedas de oro...Toma , te la regalo..( VA HACIA UN MUEBLE )

BENITA No , eso no !..Son monedas de oro !...

JUANA Eso es mucho !..

CELIA No importa .Que se la lleve..Yo ya tengo a mi burro...No necesito monedas de oro...Toma .

VALERIANA ( TOMANDO AVIDAMENTE LA ALCANCÍA ) Así sí...Eres una linda chica...

JUANA Cómo se enojarán los señores !..No lleve eso , mujer ...

VALERIANA ¿ Que no lo lleve ?..Sí que lo llevo....Déjeme salir...

JUANA ( CORTÁNDOLE EL PASO ) No , no puede ser...

VALERIANA ( LE DA UN EMPUJÓN Y LA TIRA AL SUELO ) Sí que puede ser !...

JUANA Ay !..Que fuerza mas bruta!..

VALERIANA ( SALIENDO TRIUNFANTE ) ¿ Y con que fuerzas creían Vds. que alcé el burro ?..Adios !..

CELIA ( SALUDANDO A VALERIANA ) Gracias , Valeriana , gracias !...

DICHOS , menos VALERIANA

CELIA ( A JUANA ) No llores...y ráscate otra vez , Juana...

JUANA ( LLOROSA , DESDE EL SUELO ) Primero el burro...Ahora esa burra..

DICHOS y SOLITA

SOLITA ES LA HIJA DEL PORTERO .VIENE CON UNA BANDEJA LLENA DE ZAPATOS

¿ Se puede entrar ?..

CELIA Es Solita , la hija del portero...Entra,Solita!...

SOLITA Me manda mi mamá...Traigo esta bandeja con zapatos...

JUANA ¿ Todos estos zapatos son tuyos ?..

SOLITA No !.. Son también de mis hermanitos...Dice mi mamá que Celia, como es tan buena, los pondrá junto a los suyos;..porqué como ésta es una casa de rixos , los Reyes Magos de acercarán aquí y pondrán muchos juguetes...A las casas de los pobres, los reyes pasan con demasiada prisa..y no se detienen nunca...A veces tiran alguna cosita , pero siempre es de muy poco valor...¿ Me dejarás , Celia , que mis zapatos y los de mis hermanitos , estén junto a los tuyos?

CELIA Si , querida Solita...Vamos a ponerlos aquí...

SOLITA Yo no veo ningún zapato tuyo...

CELIA Ahora los buscaré y los acomodaremos juntos...Espera . ( DALE )

BENITA ( A CELIA ) De manera que el mejor sitio para tus zapatos es éste?

SOLITA Sí , señora Benita..Yo se que aquí...( OBSERVANDO EL BURRO ) ¿ Y ésto ?.. ¿ Que es ?.. ¿ Un burro ?..Está dormido ?..

JUANA No lo despiertes , por favor...Voy a echarle una manta para que no vea la luz...No sea cosa que despierte . ( LE ECHA UNA MANTA )

SOLITA Me gustaría mucho que lo viera Policarpo , mi hermanito...

BENITA Deja tranquilo a Policarpo...

SOLITA A Gumersinda , la chica del 4° piso , le gustaría mucho...Y a Lolita y Serafina , que viven en el piso de arriba , también ..¿ Las llamo ?..

BENITA No !....

JUANA ( AL MISMO TIEMPO ) No !..Estás loca !..Pueden venir los señores y encontrar a toda la pandilla metida aquí en el cuarto...

#### DICHOS Y CELIA

CELIA ( ENTRA TRAYENDO UNA ENORME BANDEJA LLENISIMA DE ZAPATOS ) Todos mis zapatos...No los pondremos en el balcón porque llueve y se mojarían...

SOLITA Si no están en el balcón , los Reyes Magos no los verán...

BENITA Los Reyes traspasan las paredes , entran por cualquier parte...

JUANA Y salen por cualquier parte...

CELIA Los pondremos aquí.(ACOMODA LOS ZAPATOS DE ELLA Y LOS DE SOLITA )

SOLITA El burro se ha dormido..Juana le echó una manta encima...

CELIA Mejor ;...así , cuando Papá y mamá lleguen , no lo verán..Pondré este sillón por delante...Mañana les diré que me lo trajeron los Reyes.

(CELIA Y SOLITA ARREGLAN LOS ZAPATOS MIENTRAS BENITA Y JUANA DISPONEN LA HABITACION PARA QUE CELIA SE AXUESTE A DORMIR/ .APAGAN LAS LUCES Y SOLO QUEDA LA DE UN VELADOR QUE DA UNA LUZ MUY TENUE )

BENITA Ahora , a dormir...Vete a tu casa , Solita ,...

CELIA Tempranito te llamaremos...

SOLITA Yo vendré , antes que salga el sol..

JUANA ( ACOMPAÑÁNDOLA ) No , no!...Espera q que te llamemos....

BENITA Hasta mañana...Solita !..

SOLITA ( TIRANDO UN BESO A CELIA ) Me voy emocionadísima !..Buenas noches.

CELIA ( SALUDÁNDOLA DESDE LA CAMA , DONDE JUANA LA DESVISTE Y ACUESTA )  
Hasta mañana..

( SALEN SOLITA Y BENITA )

#### CELIA Y JUANA

JUANA ~~XXXXDORMIRXXCELIA~~ A dormir , Celia...

( SE VERA A CELIA DESVESTIRSE CON AYUDA DE JUANA, REZAR Y ACOSTARSE . JUANA APAGA LA LUZ DEL VELADOR . QUEDA LA ESCENA ILUMINA SOLAMENTE POR EL RESPLANDOR DE LAS LUCES DE LA CALLE )

CELIA ( DE RODILLAS EN LA CAMA ) "Jesucristo de vi vida... tu eres niño como yo"...( A JUANA ) Fíjate si el burro duerme...

JUANA Ronca como un cerdo ...

CELIA ( AL BURRO ) Corazón mío !..Alhaja de la casa..( REZANDO )"Jesús mío Jesucristo...Dios y hombre verdadero...( A JUANA ) ¿ Que nombre le pondremos al burro ?..

JUANA Reza , Celia , reza que es tarde...

CELIA ( REZANDO ) ~~XXXXXXXXXX~~ "Dios te salva reina y madre " ( A JUANA ) Ya se !..Le pondremos Picarín . ¿ Lindo nombre , verdad ? ( AL BURRO ) Desde ahora te llamas Picarín...No oye...

JUANA Bueno , bueno ..Axuéstate y duerme ..Rezarás mañana...( LA HACE ACOSTAR , LA CUBRE CON LA ROPA DE CAMA ) No abras los ojos...  
Hasta mañana...

( SALE JUANA EN PUNTILLAS . LA ESCENA QUEDA SOLA Y A SEMIOSCURAS.  
LA LUZ DE LA CALLE SE VA APAGANDO . SE OYE UN RELOJ QUE DA DOCE

CAMPANADAS . SE OYE EL RUIDO DE LA CALLE , VOCINA DE AUTOS , CANTOS LEJANOS DE NOCHE BUENA , GUITARRAS Y BANDURRIAS . APARECEN POR LA PUERTA DE LA IZQUIERDA PAPA Y MAMA QUE VIENEN DE LA CALLE . ENTRAN CON GRAN SIGILO . MAMA SE APROXIMA A LA CAMA DE CELIA Y LA BESA

MAMA ( A PAPA ) Se ha dormido...

PAPA ( OBSERVANDO LOS ZAPATOS ) Han puesto aquí una zapatería entera...  
(VA HACIA CELIA Y LA BESA TAMBIEN ) Está divina!...

MAMA HAN TRAÍDO los zapatos de todos los chicos del barrio...( A PAPA )  
Vamos pronto...No la despiertes...

( SALEN SIGILOSAMENTE . SE OYE MUY DESTACADO. EL RUIDO Y LA MÚSICA DE LA CALLE . UN SILENCIO . DE PRONTO , SE VE AL REY MELCHO ( EL REY NEGRO SALTANDO EL BALCÓN CARGADO DE JUGUETES . AL VERLO EL BURRO SE LEVANTA Y VA HACIA EL IMPONIÉNDOLE SILENCIO )

BURRO Chist !...Despacito que Celia duerme...

#### DICHOS Y MELCHOR

MELCHOR ¿ Quien eres tú que no te conozco ?..

BURRO Yo ?..Pues mira quién soy...( SE SACA LA CABEZA DE BURRO , ABRE EL CIERRE REIMPAGO DE SU TRAJE DE FELPA Y PARECE UNA NIÑA PRECIOSA)

MELCHOR Serafina !...¿ Eres Serafina ?..¿ Que haces aquí ?...

BURRO Nada de Serafina...Soy el Burro..No se te olvido..Llámame Burro , así , a secas...

MELCHOR Para mí eres Serafina ..Me da la gana de llamarte Serafina...¿ Por qué haces de burro ?..

BURRO Para pasarlo bien...Yo he visto que hay mucha gente que se hace el burro....Hay mas burros de éstos en el mundo !!....

MELCHOR ¿ Como has llegado a esta casa ?..

BURRO Me escapé de la mía..Me vestí con el traje de burro...unos chicos me ataron a una soga , me llevaron al Parque y Doña Benita me compró ..Estoy aquí de incognito...Nadie sabe quien soy...Ni Celia tampoco...No le digas nada...

MELCHOR Eres una bandida , Serafina !..

BURRO Si , Claro...Ya lo se ..Muy bandida...Pero llámame burro...

MELCHOR Te llamo como me da la gana...Dame tu cabeza ~~de burro~~ y tu piel de burro . ( SE LA QUITA )

SERAFINA Rey Mago !..¿ Vienes a dar ó a quitar ?..Los Reyes vienen por orden de Dios y no hacen esas cosas ...Me quitas el pellejo...Me

dejas desnuda de mi piel de burro...Eso está muy mal...

MELCHOR Lo que está mal es escaparse de la casa de los padres , engañar a los chicos y a doña Benita y meterte en esta casa...¿ Que piensas hacer aquí ?..

SERAFIN Cuando te vayas , vuelvo a mi papel de burro...y me divertiré muchísimo...

MELCHOR Tu madre y tu padre te andarán buscando..

SERAFIN No lo creas ..Papá y mamá se fueron a un baile y no volverán hasta que sea día... Se acostarán a dormir..y no preguntarán por mí .

MELCHOR ( DEJANDO LOS OBJETOS JUNTO A LOS ZAPATOS ) Déjame que yo termine de hacer ésto...y luego hablaremos...Cuantos zapatos !..

SERAFIN Son de los hijos del portero y los de una chica muy pobre que vive al lado de esta casa... Se llama Gumersinda...Un muchacho se llama Policarpo ..Y otra chica se llama Lolita ... Rey Melchor , tienes que dejar juguetes para todos ellos...

MELCHOR Está bien...Aquí dejo un tren...un caballito...tres muñecas...una cocinita...

( MIENTRAS MELCHOR ENUMERA LOS OBJETOS QUE BIEN PUEDEN CAMBIARSE POR OTROS SEGUN CONVIENGA A LA PUESTA EN ESCENA , SERAFINA , LOS TOMA Y ACOMODA SOBRE LOS MUEBLES . MELCHOR VA Y VIENE DEL BALCÓN TRAYENDO NUEVOS OBJETOS , CAJAS , JUGUETES . SERAFINA TOMA UNA CORNETA Y LA SOPLA )

Chist..No hagas ruido..Celia se puede despertar...

SERAF Cierto!...Que bonita muñeca...¿ Me la podré llevar ?..

MELCHOR Celia se encargará del reparto...

SERAF ( VIENDO QUE HA TERMINADO ) ¿ Te vas ya ?..

MELCHOR Si..Me voy...Pronto vendrá el día...Las estrellas se están apagando....y tengo que repartir juguetes y dulces a muchos niños que han puesto sus zapatos...

SERAF Que lástima !...El año pasado te olvidaste de traerle juguetes a la hija del portero , a Solita ....

MELCHOR Le traje...pero Celia se quedó con sus juguetes...

SERAF Que mentiroso !..

MELCHOR Niña !...Cómo te atreves a decirle mentiroso a un santo . ¿ No sabes que soy un santo ?..

SERAF ( RIENDO ) Santo ?..Con esa cara tan negra y tan sucia ?..No !... Los santos son limpios y hermosos...Y además , buenos...No le quitan a nadie su piel de burro...

MELCHOR Niña...me voy...( TOMA LA CABEZA Y TRAJE DE BURRO )

SERAFINA Pero no te lleves mi ropa de burro...

MELCHOR Si , me la llevo...y la haré quemar...

SERAFINA ( ANGUSTIADA ) ¿ Quemar ?..Vas a quemar mi pellejo de burro ?..  
Me vas a dejar desnuda , desnudita ?..

MELCHOR Si..Desnudita con toda tu verdadá...

SERAFITA Me echarán a la calle ( LOROSA ) No me dejes , Melchor !..Llévame contigo...

MELCHOR ¿ Conmigo ?..

SERAFITA Si...Yo te ayudaré a llevar los juguetes..yo se repartirlos...No me dejes aquí..Doña Benita me entregará al vigilante....Yo tengo miedo , Melchor..( PONIENDOSE DE RODILLAS ) Melchor bueno , Melchor santo , Melchor hermoso ...Ten lástima de mí!...( LLORANDO ) Soy una pobre chica!..

MELCHOR Bueno...( COMPADECIDO ) Me das lástima...Vamos...Te llevo conmigo..

SERAFITA ¿ me dejarás poner mi pellejo y cabeza de burro ?..

MELCHOR Te la pondré ...y te entregaré a tus papás...Ya te arreglarás con ellos... Te dejaré en tu casa como un regalo de Reyes..Vamos...

SERAF Vamos , Melchor ..( MELCHOR LA ALZA Y SERAFITA LE BESA LA CABEZA )  
¿ No quieres ponerte tú la cabeza del burro ?...

MELCHOR ( SALIENDO ) Como tratas a un santo , nena !...

SERAFITA ( A CELIA QUE DUERME ) Adios , Celia...Eres muy buena chica ...

( SALE MELCHOR ALZANDO A SERAFITA Y SU PIEL DE BURRO )

( QUEDA LA ESCENA SOLA . SE VE ACLARAR EL DÍA . UN GALLO CANTA A LO LEJOS SU " Qui...qui..ri..qui..." - El sol entra por la ventana . De pronto dan golpes a la puerta )

DICHOS Y GUMERSINDO , POLICARPO , SOLITA Y LOLITA

SOLITA ( DESDE AFUERA ) Celia !..Celia !..

TOSOS ( FUERA ) Celia !..Celia...Ya es día ...

GUMERSINDO Ya llegaron los Reyes Magos , Celia...

CELIA ( Salta de la cama , SE PONE RAPIDAMENTE SU ROBE DE CHAMBRE Y ZAPATILLAS y CORRE A ABRIR LA PUERTA ) Ya voy !..Ya voy !...Si.. han venido los Reyes Magos...

( ABRE LA PUERTA Y ENTRAN TODOS )

SOLITA Celia !..Cuantas cosas !..Mira , Gumersindo, mira...Un traje para ti..

GUMERSINDO Este tambor es mío ...( LO HACE SONAR ) Y esta matraca...

LOLITA Este pianito es para mí...( IO TOCA )

POLICARPO Aquí hay una flauta...Esta es mía....( LA HACE SONAR )

( ENTRE TAMBORES Y CORNETAS ARMAN UNA ALGARABÍA . DE ACUERDO A LOS JUGUETES QUE ENCUENTREN , IRAN NOMBRANDOLOS . CON PREFERENCIA HABRÁN JUGUETES DE HACER RUIDO )

CELIA BUSCANDO ) ¿ Y mi burro ?..¿ Donde está Picarín , mi burro ?... Anoche dormía aquí...

SOLIA ¿ Se ha ido tu burro ?..Se lo habrá llevado el Rey Melchor...

CELIA No puede ser...Melchor es un santo muy honrado...No puede ser.. LO BUSCA , MIRA HACIA LA CALLE POR EL BALCÓN )

#### DICHOS Y DOÑA BENITA Y JUANA

BENITA Cuanto ruido!...Los señores duermen ..Silencio !...

GUMERSINDO Cómo silencio !..Es día de Reyes ..Hoy no es día de dormir...

LOLITA Llame a los señores que vengan a ver todo éste...

CELIA ( LLOROSA ) Mi burro !...Mi burrito Picarín..

POLICARPO Aquí tienes una muñeca..Mírala..Es mejor que tu burro !...

LOLITA Todo éste es tuyo , Celia..( TODOS LA RODEAN QUERIENDO CONSOLARLA )

SOLITA Esta cocinita es tuya , Celia...Y esta caja de bombones...

JUANA Deja de llorar , Celia...Hoy no es día de llorar...

CELIA Mi burro!..Mi burro!..Quiero mi burrito!..

JUANA ~~XXXXXX~~ Al burro se lo ha llevado Melchor ...

CELIA , Entonces...era un Rey Ladrón...

SOLITA ( APARTE A GUMERSINDO Y POLICARPO ) ¿ Vamos a buscar el burro de Celia ?..No ha de andar muy lejos..Yo lo conozco...Apenas sabe caminar..Lo buscamos y lo traemos aquí...

( SE HACE OSCURIDAD COMPLETA . CAE UN TELÓN PASACALLE . )

CUADRO 111

UNA CALLE DE CIUDAD GRANDE . ES DE MAÑANA .

MELCHOR Y SERAFINA

- SERAFINA (VA EN BRAZOS DE MELCHOR ) ¿A donde me llevas , Merchor ?..
- MELCHOR No chilles...Te llevo a tu casa , a entregarte a tus padre...  
( MOSTRANDOLE LA CABEZA Y TRAJE DE BURRO ) Y les llevaré este burro desinflado...
- SERAFINA No , por favor !..Dirán que eres un Rey Mago loco !...¿ Que pensarán de tí la gente que nos vea ?..
- MELCHOR La gente no me ve...Pasa por mi lado...y no ve...Soy invisible...
- SERAFINA ( SEÑALANDO A LO LEJOS ) Allí vienen unos chicos que me conocen..  
Es decir...que me conocen con traje de burro...Déjame que me lo ponga...No seas malo...
- MELCHOR ¿ Para qué quieres tu traje de burro ahora ?..
- SERAFINA Déjamelos poner , pronto , que se acercan..Allí viene Solita . Por favor , Melchorcito ( LO BESA ) Después de todo lo que te he ayudado!.. No seas malo , Melchor de mi alma..Pronto ! Pronto !
- MELCHOR Bueno , te daré el gusto..Total , es el único regalo de Reyes que vas a tener..( LA VISTE CON LA CABEZA Y EL TRAJE DE BURRO )
- SERAFINA Gracias,Melchor...Ahora , escóndete...
- MELCHOR No es necesario...A mi no me ven los ojos humanos...cuando yo no quiero...Yo me quedo aquí , quieto...( SE CRUZA DE BRAZOS )

DICHOS Y SOLITA , GUMERSINDO , POLICARPO Y LOLITA

- SOLITA ( ENTRANDO ) Chicos , aquí está el burro de Celia!..
- POLICARPO Oh !..Que precioso burro !..Parece de juguete !....
- LOLITA Tiene una piel muy fina...Y que lindas orejas...¿ Sabe caminar ?
- SOLITA No ..Hay que atarlo a una cuerda ...
- GUMERSINDO Tienes las patitas muy blandas , burrito...( SE LAS TOCA )  
Yo traeré una linda cuerda....( SALE Y VUELVE CON UNA CUERDA QUE LUEGO ENTRE TODOS ATAN AL BURRO )
- POLICARPO Me gusta mucho este burro ..¿ Que les parece , si en lugar de llevárselo a Celia , lo guardamos para nosotros ,..
- SOLITA No !..Eso es robar....Eso no se hace !...Lo atamos y lo llevamos a casa de Celia...Aquí está la soga . ¿ Lo atamos por el pescuezo ?

POLICARPO No !...Lo tomamos por las patas !...

( POR UNA PUNTA DE LA CUERDA , POLICARPO LO ATA DE UNA PATA Y POR LA OTRA PUNTA, GUMERSINDO LO ATA POR EL PESCUZZO . CADA UNO TIRA POR SU LADO )

GUMERSINDO Vamos por aquí !...

POLICARPO No !...Vamos por allá !...

SOLITA Lo van a lastimar !...No tiren !!...

LOLITA Que salvajes !...Lo matan !...Lo matan !...

GUMERSINDO Yo lo llevo a mi casa !...

POLICARPO Y yo lo llevo a la mía !...

LOLITA ( A SOLITA ) ¿ Que te parece si llamamos un vigilante ?..

SOLITA El vigilante lo llevará a la Policía..

LOLITA Pues que lo lleve a la Policía

SERAFINA No !...No quiero ir a la Policía !...

POLICARPO ( Soltando la cuerda asustado ) Este burro habla !...

GUMERSINDO ( Lo MISMO ) Habla !...Debe ser un burro embrujado !...  
( LOS DOS SE RETIRAN A PRUDENTE DISTANCIA )

LOLITA Ay !...Que miedo !...El burro , habla !...

SOLITA Será un burro con cuerda ?..

( DE PRONTO EL REY MELCHOR SE HACE VISIBLE A LOS OJOS HUMANOS . SE ADELANTA , ANTE LA ESTUPEFACCION DE LOS NIÑOS )

SOLITA El Rey Negro . Lo ven ?..

LOLITA Melchor !...

GUMERSINDO Es un Rey Mago !...

POLICARPO Es Melchor..Es Melchor ..El Rey !...

LOLITA No habla . ¿ Que quiere Vd. , Rey Melchor ?...( TODOS TIEMBLAN BLAN , ASUSTADOS )

POLICARPO Para hablar a un Rey Mago , Hay que ponerse de rodillas...  
( TODOS SE ARRODILLAN )

GUMERSINDO ¿ Que quieres de nosotros , Rey Melchor ?...

MELCHOR ( CON VOZ CAMPANUDA Y GRAVE ) Quiero que seais unos niños honrados  
TODOS Si , Melchor , seremos honrados..  
MELCHOR Quiero que no hagais sufrir a l pobre burro...  
TODOS Si , Rey Melchor... No lo haremos sufrir..  
MELCHOR En cambio de eso...os haré un buen relago..  
( SE HACE OSCURIDAD Y AL VOLVER LA LUZ , se verá de nuevo la ha-  
BITACION DE CELIA )

CUADRO IV

CELIA , PAPA , MAMA , BENITA Y JUANA  
CELIA LLORANDO DESOLADA , ECHADA EN EL SUELO . LOS DEMAS LA RODEAN  
MAMA No entiendo nada !...¿ Porqué lloras ?..  
CELIA Mi burro !...Mi burro !...Mi querido Picarín..  
PAPA ¿ Quién es Picarín ?..Algún burrito de lana ?..¿ Que es eso , Be-  
nita , porqué llora esta niña ?..  
CELIA Soy muy desgraciada !...Me quiero morir !..  
MAMA ( A JUANA ) ¿ Que ha pasado ?..Que es eso , Benita ?..  
BENITA ( AZORADA ) No se cómo explicarlo...Ayer...unos chicos...lleva-  
ban un burrito al matadero...Celia , lo quiso..Yo lo compré...  
JUANA Y lo trajeron aquí...  
CELIA Durmió conmigo...Ahora...ya no está ...( LLORA ) Mi burrito !..  
PAPA Esto ocurre por darle siempre todos los gustos..Un día nos traerá  
a casa un elefante...Tiene Vd. la culpa Benita !..  
BENITA Yo , señor ?..Yo ?..  
MAMA Juana es la culpable de todo , la dan los mas absurdos caprichos !  
Cosa que Celia quiere , lo mas extravagante , lo tiene....  
JUANA Señora..Yo no !..Vino el burro...y se acostó aquí ..Yo qué cul-  
pa tengo !..  
MAMA No llores mas , Celia !..  
CELIA Si , lloraré hasta el día del juicio final , hasta que mis ojos  
se derritan...El Rey Melchor se me ha llevado el burrito...  
BENITA O el Burro se habrá escapado !..

( SE OYEN GOLPES EN LA PUERTA Y GRITOS DE LOS CHICOS )

VOCES Celia !..Celia !...

CELIA Son ellos ...Me traerán el burro... ( CORRE Y ABRE LA PUERTA )  
( ENTRAN TODOS , PERO SIN EL BURRO ) ¿ Y Picarán ?.. A donde se ha ido mi burro ?..

SOLITA Lo hemos encontrado en la calle...Lo tiene Melchor y no lo suelta...

CELIA ¿ Vieron ?..El Rey Mago me dejó juguetes , pero se ha llevado mi burrito...( LLORA DESOLADA )

( SE OSCURECE LA ESCENA Y SOLO QUEDA UN LUZ EN EL CENTRO DEL BALCON . SE VE , DE PRONTO , LLEGAR A MELCHOR CON EL BURRO A CUESTAS )  
HAY UN GRAN SILENCIO . MELCHOR , DESPOJA AL BURRO DE SU VESTIDURA EN PRESENCIA DE TODOS . QUEDA SERAFINA EN MEDIO DE LA ESCENA , MELCHOR DESAPARECE POR LA VENTANA , TAL COMO LLEGO , LLEVANDOSE LA CABEZA Y LA PIEL DEL BURRO . CUANDO HA DESAPARECIDO MELCHOR SE ILUMINA LA ESCENA . TODOS ? SORPRENDIDOS RODEAN A SERAFINA

MAMA ¿ Quien eres tú ?..

PAPA ¿ Que te ha sucedido ?..Quien eres ?..

BENITA ¿ Como te llamas ?..

JUANA ¿ Que es eso ?..

CELIA ( ACERCANDOSE A ELLA , LA TOCA ) ¿ Quien eres , di ?...

SERAFINA El Rey Melchor dice que soy....

TODOS ( A UN TIEMPO ) ¿ Que ?..¿ Quien ?..

SERAFITA Soy....la verdad !...

BENITA Antes eras un burro .

SERAFINA ( RIENDO ) Si...Fue una travesura !..Fui un burro !..El Rey Melchor se ha enojado mucho !...Me ha desnudado en presencia de todos . Me da mas verguenza !.. ( YENDO HACIA CELIA , LA ABRAZA ) Me perdonas , Celia ?..Yo puedo ser tu amiga...El Rey Melchor se llevó mi pellejo y mi cabeza de burro...Ahora soy solo una niña... Me llamo Serafina...¿ Quieres que me quede en tu casa ?..Porqué yo no tengo casa...casa mía...Mi mamá murió ...Mi papá murió ...Tengo hambre !...Aquí todos son ricos y buenos...Me perdonan ?..Me dejarán estar aquí ...para siempre ?..

CELIA ( ABRAZANDOLA ) Si , si !..Me gustabas mucho mas de burro...Pero bueno...Serás mi amiga...Como una hermanita mía...Mamá ..quieres a esta burra...digo , a esta niña en casa ?..( PAPA Y MAMA SE MIRAN desconcertados )

- PAPA No se que decir....No se que pensar...
- MAMA Una hija mas en la casa...( BENITA Y JUANA SE ALARMAN )
- CELIA ( TOMANDO DE LA MANO A SERAFINA ) Mamá , papé , doña Benita..Juana..  
Amiguitos míos...Presento a vds. a una nueva hermanita...Es muy bonita..Yo la querré mucho , mucho , lo mismo que sé fuera una linda  
burra...
- TODOS ( LOS CHICOS ALEGRES BATEN PALMAS , HACEN SONAR SUS FLAUTAS Y CORNETAS . JUANA Y BENITA SE TOMAN LA CABEZA CON LAS MANOS . PAPÁ Y MAMA se resignan complacidos. MIENTRAS LOS CHICOS CRETAN )
- VOCES Viva Celia !..Viva Celia...  
( CAE EL TELLÓN , LENTAMENTE )

FIN DE LA COMEDIA